



ХМЕЛЬНИЦЬКА ОБЛАСНА РАДА
ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ УПРАВЛІННЯ ТА ПРАВА
ІМЕНІ ЛЕОНІДА ЮЗЬКОВА

ЗАТВЕРДЖЕНО
Рішення вченої ради університету
25 червня 2026 року,
протокол № 13.

Т.в.о. ректора, голова вченої ради
університету, доктор юридичних наук,
професор



Олег ОМЕЛЬЧУК

25 червня 2026 року

РОБОЧА ПРОГРАМА
навчальної дисципліни
«ЮРИДИЧНА ІНОЗЕМНА МОВА»
для підготовки на другому освітньому рівні
здобувачів вищої освіти ступеня магістра
за спеціальністю D8 Право
галузі знань D Бізнес, адміністрування та право
Освітня програма «Магістр права»

РОЗРОБНИК:

Завідувачка кафедри мовознавства,
докторка педагогічних наук,
кандидатка філологічних наук, професорка
16 червня 2026 року

 Ольга НАГОРНА

СХВАЛЕНО:

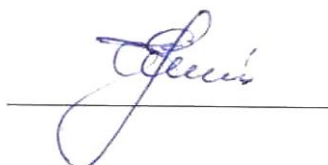
Рішення кафедри мовознавства
16 червня 2026 року, протокол № 11.

Завідувачка кафедри мовознавства,
докторка педагогічних наук, кандидатка
філологічних наук, професорка
16 червня 2026 року

 Ольга НАГОРНА

ПОГОДЖЕНО:

Гарант освітньої програми
18 червня 2026 року

 Сергій КРУШИНСЬКИЙ

Декан юридичного факультету,
кандидат юридичних наук, доцент
18 червня 2026 року

 Віктор ЗАХАРЧУК

Рішення методичної ради університету
18 червня 2026 року, протокол № 8.

Голова методичної ради університету,
кандидатка наук з державного
управління, доцентка
18 червня 2026 року

 Ірина КОВТУН

ЗМІСТ

Стор.

1.	Опис навчальної дисципліни	–	4
2.	Програмні компетентності і заплановані результати навчання	–	4
3.	Програма навчальної дисципліни	–	4
4.	Структура вивчення навчальної дисципліни	–	7
	4.1. Тематичний план навчальної дисципліни	–	7
	4.2. Аудиторні заняття	–	7
	4.3. Самостійна робота студентів	–	7
5.	Методи навчання та контролю	–	7
6.	Схема нарахування балів	–	8
7.	Рекомендовані джерела	–	8
8.	Інформаційні ресурси в Інтернеті	–	9

1. Опис навчальної дисципліни

1. Шифр і назва галузі знань	– D Бізнес, адміністрування та право
2. Код і назва спеціальності	– D8 Право
3. Назва спеціалізації	– немає
4. Назва дисципліни	– Юридична іноземна мова
5. Тип дисципліни	– обов'язкова
6. Освітній рівень, на якому вивчається дисципліна	– другий
7. Ступінь вищої освіти, що здобувається	– магістр
8. Загальний обсяг вивчення дисципліни (кредитів ЄКТС / годин)	– 4/120
9. Форма семестрового контролю	– залік
10. Місце дисципліни в логічній схемі:	
1) попередні дисципліни	– немає
2) супутні дисципліни	– Україна в міжнародному правовому вимірі
3) наступні дисципліни	– Застосування Конвенції про захист прав людини та основоположних свобод
11. Мова вивчення дисципліни	– англійська

2. Програмні компетентності і заплановані результати навчання

Програмні компетентності, які здобуваються під час вивчення навчальної дисципліни	Загальні компетентності ЗК 5. Здатність спілкуватися іноземною мовою у професійній сфері як усно, так і письмово.
	Спеціальні компетентності СК 13. Здатність доносити до фахівців і нефаківців у сфері права інформацію, ідеї, зміст проблем та характер оптимальних рішень з належною аргументацією.
Програмні результати навчання	РН 5. Вільно спілкуватися правничою іноземною мовою (однією з офіційних мов Ради Європи) усно і письмово.

3. Програма навчальної дисципліни

Тема 1. A Career in Law / Юридична професія

This dynamic topic serves as a comprehensive roadmap for students navigating the diverse landscapes of the legal profession. It bridges the gap between academic theory and practical legal careers by exploring various practice sectors, professional expectations, and essential practical skills. Students will gain first-hand insights into the day-to-day realities of law firms, corporate law departments, government agencies, and non-profit organizations, allowing them to make informed decisions about their professional futures.

Mapping the Legal Landscape: Examining the structures and operations of different legal environments, including BigLaw, boutique firms, corporate in-house departments, and public interest law.

The Anatomy of Legal Practice Areas: Introducing the daily routines and demands of specific fields, such as intellectual property, criminal defence, or environmental law.

Essential Practitioner Skills: Introducing the foundations of practical lawyering, including client interviewing, counselling, strategic negotiation, and professional networking.

Professional Identity and Ethics: analysing the core values of the profession, managing professional stress, understanding attorney-client privilege, and navigating moral dilemmas.

The Future of Law: Exploring how LegalTech, Artificial Intelligence, and alternative legal service providers (ALSPs) are changing career entry points and legal billing models.

Career Strategy and Readiness: Interactive workshops on drafting targeted legal CVs/résumés, writing compelling cover letters, and masterminding legal job interviews.

Тема 2. Contract Law /Договірне право

This topic provides a comprehensive introduction to the fundamental principles governing agreements under the law. Students will explore how legally binding contracts are formed, interpreted, performed, and breached. The issues cover the essential life cycle of a contract, from initial negotiations to judicial remedies for non-performance.

Formation of a Contract: Understanding the core mechanics of an agreement, including offer, acceptance, and consideration (the exchange of value).

Intention and Capacity: Examining whether the parties intended to create legal relations and whether they possess the legal capacity to do so (e.g., minors, corporations).

Terms and Interpretation: Distinguishing between express and implied terms, conditions, and warranties, and understanding how courts interpret ambiguous language.

Breach and Remedies: Evaluating what constitutes a breach of contract and the legal remedies available to the injured party, including damages, specific performance, and injunctions.

Тема 3. Company law / Корпоративне право

This topic offers a comprehensive analysis of the legal principles and regulatory frameworks that govern corporate entities. Students will examine the life cycle of a company, balancing the competing interests of shareholders, directors, creditors, and the public. The curriculum focuses on corporate personality, modern governance standards, and the legal mechanisms that protect investors and drive business growth.

Corporate Personality: Exploring the concept of a company as a separate legal entity, including the doctrine of the “corporate veil” and when courts may lift it.

Company Formation and Structure: Understanding the mechanics of incorporation, constitutional documents (Articles of Association), and types of companies.

Corporate Governance: Analysing the powers and statutory duties of directors, conflicts of interest, and the role of the board.

Shareholders’ Rights and Remedies: Examining minority shareholder protection, voting rights, and legal actions against unfair prejudice or mismanagement.

Corporate Finance and Capital: Understanding the legal distinction between equity (shares) and debt (debentures), capital maintenance, and dividend distribution.

Insolvency and Liquidation: Investigating the legal frameworks for corporate distress, restructuring, winding up, and the priority of creditors.

Тема 4. International law / Міжнародне право

This topic provides a comprehensive introduction to the principles, rules, and institutions that govern the international community. Students will explore how law operates in a decentralized global environment without a single overarching government. The questions address how international norms are created, enforced, and adapted to handle global challenges, from geopolitical conflicts to humanitarian crises.

Sources of International Law: Analysing how laws are formed globally, focusing on international treaties, customary law, general principles, and judicial decisions.

Subjects of International Law: Examining the legal status and rights of sovereign states, international organizations (like the UN and EU), and individuals.

State Sovereignty and Recognition: Understanding the criteria for statehood, the recognition of new governments, and the scope of territorial jurisdiction.

The Law of Treaties: Exploring how international agreements are negotiated, signed, ratified, interpreted, and terminated (governed by the Vienna Convention).

Use of Force and Humanitarian Law: Analysing the legal boundaries of self-defence, collective security (UN Security Council resolutions), and the rules of armed conflict (Geneva Conventions).

Тема 5. Litigation and Arbitration / Судовий розгляд та арбітраж

This topic offers an in-depth analysis of dispute resolution mechanisms, focusing on both traditional courtroom litigation and alternative dispute resolution (ADR), primarily commercial arbitration. Students will examine the strategic, procedural, and substantive differences between resolving disputes in public state courts versus private arbitral tribunals. The questions are designed to equip future practitioners with the skills needed to navigate domestic and international legal conflicts effectively.

The Litigation Process: Studying the stages of civil litigation, including jurisdiction, pleadings, discovery/disclosure of evidence, trial procedures, and the appeals process.

Introduction to Arbitration: Understanding the nature of arbitration, its private and consensual basis, and the crucial role of the arbitration agreement/clause.

Arbitral Tribunals and Procedure: Examining how arbitrators are selected, the rules of evidence in tribunals (such as the IBA Rules), and the flexibility of arbitral proceedings.

The Arbitral Award: Analysing the legal requirements for drafting an award, its finality, and the limited grounds for challenging it in state courts.

Enforcement of Awards: Studying the New York Convention of 1958 and how arbitral awards are recognized and enforced globally across different jurisdictions.

Comparative Analysis: Evaluating the trade-offs between litigation and arbitration regarding costs, speed, confidentiality, expertise, and cross-border enforceability.

Тема 6. Comparative law / Порівняльне право

This topic introduces students to the method and theory of comparative legal analysis. It explores how different legal traditions approach and solve similar human, commercial, and social problems. By examining the world's major legal systems, students will gain a deeper understanding of their own domestic law, appreciate the diversity of legal cultures, and develop the skills necessary to navigate transnational legal practice in a globalized world.

Methodology of Comparative Law: Understanding the purpose of comparison, the functional approach, and the challenges of translating legal concepts across languages and cultures.

The Civil Law Tradition: Examining the historical roots, codification processes (e.g., the French Civil Code and German BGB), and procedural characteristics of Romano-Germanic legal systems.

The Common Law Tradition: Analysing the evolution of English common law, the doctrine of precedent (*stare decisis*), the historical role of equity, and the adversarial trial system.

Religious and Customary Legal Systems: Exploring the structure and application of Islamic law (Sharia), Talmudic law, and indigenous customary laws in modern states.

Mixed Legal Systems: Studying jurisdictions that blend multiple traditions, such as Scotland, South Africa, Quebec, or Louisiana.

Comparative Substantive Law: Contrasting specific legal areas across traditions, such as the varying approaches to contract formation, tort liability, or constitutional rights.

4. Структура вивчення навчальної дисципліни

4.1. Тематичний план навчальної дисципліни

№ теми	Назва теми	Кількість годин											
		Денна форма навчання						Заочна форма навчання					
		Усього	у тому числі					Усього	у тому числі				
			Лекції	Сем. (прак).	Лабор.	Ін.зав.	СРС		Лекції	Сем. (прак).	Лабор.	Ін.зав.	СРС
1	A Career in Law / Юридична професія	20	-	8	-	-	12	17	-	2	-	-	15
2	Contract law / Договірне право	20	-	8	-	-	12	20	-	4	-	-	16
3	Company law / Корпоративне право	20	-	8	-	-	12	22	-	4	-	-	18
4	International law / Міжнародне право	20	-	8	-	-	12	22	-	4	-	-	18
5	Litigation and arbitration / Судовий розгляд та арбітраж	20	-	8	-	-	12	22	-	4	-	-	18
6	Comparative law / Порівняльне право	20	-	8	-	-	12	17	-	2	-	-	15
	Всього годин	120	-	48	-	-	72	120	-	20	-	-	100

4.2. Аудиторні заняття

4.2.1. Аудиторні заняття проводяться згідно з темами та обсягом годин, передбачених тематичним планом.

4.2.2. Плани семінарських (практичних) занять з передбачених тематичним планом тем, засоби поточного контролю знань визначаються в силабусі навчальної дисципліни.

4.3. Самостійна робота студентів

4.3.1. Самостійна робота студентів денної форми навчання включає опрацювання завдань до кожної теми та виконання індивідуальних завдань.

4.3.2. Самостійна робота студентів заочної форми навчання включає опрацювання завдань до кожної теми та виконання тестових завдань.

4.3.3. Завдання для самостійної роботи студентів, а також порядок здобуття балів за самостійну роботу визначаються в силабусі навчальної дисципліни.

5. Методи навчання та контролю

На практичних заняттях застосовуються:

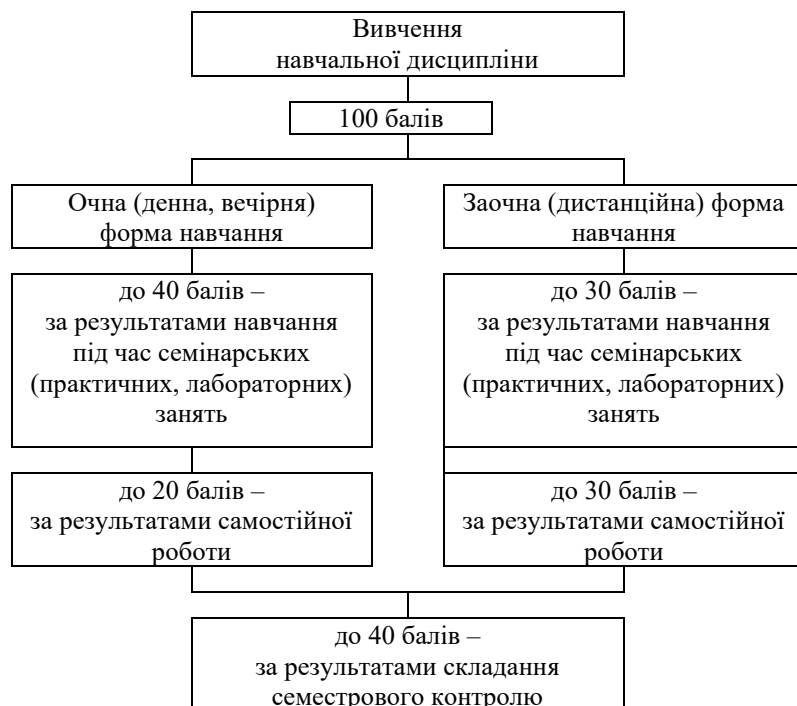
- дискусійне обговорення проблемних питань;
- написання есе та творів-роздумів з пропонованих тем;
- виконання лексико-граматичних вправ;

- читання та переклад автентичних текстів;
- оформлення різних видів ділової кореспонденції.

Поточний контроль знань студентів з навчальної дисципліни проводиться у формах: 1) усне опитування на практичних заняттях; 2) проведення поточних контрольних робіт у формі тестування; 3) складання окремих видів ділової кореспонденції; 4) підготовка презентацій з пропонованих ситуацій; 5) написання есе та творів-роздумів.

6. Схема нарахування балів

6.1. Нарахування балів студентам з навчальної дисципліни здійснюється відповідно до такої схеми:



6.2. Обсяг балів, здобутих студентом під час семінарських занять, самостійної роботи студентів визначаються в силабусі навчальної дисципліни.

7. Рекомендовані джерела

1. Кнодель Л. В. Англійська мова для магістрів: навчальний посібник. К.: Видавець Паливода А.В., 2007. 257 с.
2. Рибіна Н.В., Кошіль Н.Є., Собчук Л.В. Англійська мова для юристів: навч. посіб. Тернопіль: Видавництво ТНЕУ «Економічна думка», 2015. 220 с.
3. Сімонок В.П. English for Law Students: підручник з англійської мови для студентів I–III курсів юридичних спеціальностей вищих навчальних закладів / за заг. ред. В. П. Сімонок. Х.: Право, 2021. 450 с.
4. Сімонок В.П., Лисицька О. П., Семьонкіна І. А. та ін. Legal English: навчальний посібник для студентів вищих навчальних закладів. Х.: Право, 2015. 648 с.
5. Сімонок В.П. Завдання з англійської мови студентам -юристам для аудиторної та самостійної роботи: навчальний посібник / за заг. ред. В. П. Сімонок. Х.: Право, 2021. 122 с.
6. Вix В. Н. Jurisprudence: Theory and context (8th ed.). Carolina Academic Press. 2019. 368 p.

7. Brown G.D., Rice S. Professional English in Use: Law. Cambridge University Press, 2007. 128 p.
8. Krois Linder A., M. Firth Introduction to International Legal English. Cambridge University Press, 2008. 154 p.
- Levi E. H. An Introduction to Legal Reasoning. University of Chicago Press. 2013. 128 p.
9. Mason C. The Lawyer's English Language Coursebook. London: Global Legal English, 2014. 256 p.
10. Pryor W. H. The Law of Judicial Precedent. Thomson Reuters. 2016. 942 p.
11. Solan L., Ainsworth J., & Shuy R. W. (Eds.). Speaking of Language and Law: Conversations on the Work of Peter Tiersma. Oxford University Press. 2015. 306 p.
12. Walton D. N. Witness testimony evidence: Argumentation, artificial intelligence, and law. Cambridge University Press. 2008. 384 p.
13. Weinreb L. L. Legal Reason: The Use of Analogy in Legal Argument. 2nd Ed. Cambridge University Press. 2016. 199 p.
14. White, J. B. Keep Law Alive. Carolina Academic Press. 2019. 184 p.

8. Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. Arbitration: Case Studies. URL: https://nationalparalegal.edu/public_documents/courseware_asp_files/ADR/ArbitrationCase/CaseStudies.asp
2. Company Law. URL: https://www.europarl.europa.eu/ftu/pdf/en/FTU_2.1.11.pdf
3. Contract Law: Know the Fundamentals. URL: <https://ironcladapp.com/journal/contracts/contract-law>
4. Employment Contract. URL: <https://vchasno.ua/en/trudovyi-dohovir>
5. How To Become a Lawyer: Education, Salary and Job Outlook. URL: <https://www.forbes.com/advisor/education/become-a-lawyer>
6. International Court of Justice. URL: <https://www.britannica.com/topic/International-Court-of-Justice>